

# سخنرانی‌های ملانی کلاین در باب فن درمان

تألیف

مانانی کلاین

ویرایش و مرور انتقادی از

جان استاینر

ترجمه

دکتر بیتا آجیلچی

دکترای روان شناسی عمومی

مینا اولیایی

روان شناسی مشاوره

كتاب ارجمند



سخنرانی کلاین، ملانی، ۱۸۸۲-۱۹۶۰.

Klein, Melanie, 1882-1960

عنوان و نام پدیدآور: سخنرانی‌های ملانی کلاین در باب فن درمان / تألیف ملانی کلاین؛ ویرایش و مرور انتقادی از جان اشتاینر؛ ترجمه بینا آجیل چی، مینا اولیایی.

مشخصات نشر: تهران: کتاب ارجمند، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۲۰۸ ص؛ قطع: رقعی

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۷-۱۲۳-۸

وضعيت فهرست نویسی: فیبا

عنوان اصلی: Lectures on technique by Melanie Klein, 2017.

موضوع: روانکاوی، Psychoanalysis

شناسه افزوده: اشتاینر، جان، ۱۹۳۴-م؛ ویراستار

شناسه افزوده: آجیل چی، بینا، ۱۳۴۹-، مترجم

شناسه افزوده: اولیایی، مینا، ۱۳۴۴-، مترجم

شماره کتابشناسی ملی: ۷۴۳۰۶۴۶

ملانی کلاین

سخنرانی‌های ملانی کلاین در باب فن درمان

ترجمه: دکتر بینا آجیل چی، مینا اولیایی

فروخت: ۱۷۳۹

ناشر: کتاب ارجمند

صفحه‌آرا: محبوبه بازعلی پور

مدیر هنری: احسان ارجمند

سرپرست تولید: محبوبه بازعلی پور

ناظر چاپ: سعید خانکشلو

چاپ و صحافی: نقش‌نیzar

چاپ اول، بهمن ۱۳۹۹، ۵۵۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۵۷-۱۲۳-۸

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان و

هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هر کلمه یا قسمتی

از این اثر را بدون اجازه مؤلف، ناشر و نشریه بازنشر یا

عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

[www.arjmandpub.com](http://www.arjmandpub.com)

## مرکز پخش: انتشارات ارجمند

دفتر مرکزی: تهران بلوار کشاورز، بین خ کارگر و ۱۶ آذر، پلاک ۲۹۲، تلفن ۸۸۹۸۲۰۴۰

شعبه مشهد: ابتدای احمدآباد، پاساز امیر، انتشارات مجده دانش، تلفن ۰۵۱-۳۸۴۴۱۰۱۶

شعبه رشت: خ نامجو، روپرتوی ورزشگاه عضدی، تلفن ۰۱۳-۳۳۳۳۲۸۷۶

شعبه بابل: خ گنج افروز، پاساز گنج افروز، تلفن ۰۱۱-۳۲۲۲۷۷۶۴

شعبه ساری: بیمارستان امام، روپرتوی ریاست تلفن ۰۹۱۱۸۰۲۰۰۹۰

شعبه کرمانشاه: خ مدرس، پشت پاساز سعید، کتابفروشی دانشمند تلفن ۰۸۳-۳۷۷۸۲۰۴۴

بهای: ۵۰۰۰۰ تومان

با اوسال پیامدهای شماره ۴۰ در جویان تازه‌های نشر ما قرار گیرید:

ارسال عدد ۱: دریافت تازه‌های نشر پژوهشی به صورت پیامک

ارسال عدد ۲: دریافت تازه‌های نشر روان‌شناسی به صورت پیامک

ارسال ایمیل: دریافت خبرنامه الکترونیکی انتشارات ارجمند به صورت ایمیل

# فهرست

۹	سخنرانی‌های ملانی کلاین در باب فن درمان
۱۱	پیشگفتار
۱۳	قدرتانی
۱۵	بخش ۱: مقدمه، چارچوب و بررسی انتقادی سخنرانی‌ها و سمینارهای «کلاین» در باب فن درمان
۴۹	بخش ۲: سخنرانی‌هایی درباره فن درمان ۱۹۳۶
۱۵۱	بخش ۳: سمینارهایی درباره فن درمان، ۱۹۵۸
۱۸۴	پیوست الف: فهرست بیهودان
۱۸۷	پیوست ب: عین متن سخنرانی ۵ از بایگانی
۲۰۰	منابع
۲۰۴	واژه‌نامه انگلیسی به فارسی
۲۰۶	واژه‌نامه فارسی به انگلیسی

متن سخنرانی‌های کلاین که در سال ۱۹۳۶ ارائه شد برای اولین بار در این کتاب چاپ شده است. آنها بینشی شگفت‌انگیز از نظرات کلاین نسبت به فنون و نظریه روانکاوی برای ما فراهم می‌کنند. ارزش این سخنرانی‌ها فقط از جنبه تاریخی نیست، بلکه نکات مطرح شده در آنها هنوز هم برای روانکاوهای معاصر قابل لمس است و به مشکلاتی که آنها در کار بالینی با آن دست‌وپنجه نرم می‌کنند مرتبط است. در این روایت جذاب و خواندنی کلاین به سؤالاتی جواب می‌دهد که «اینجا و اکنون» در جلسات درمان اتفاق می‌افتد و به چگونگی گذشته بیمار با روایت او از تاریخچه زندگی خود می‌پردازد. او به اهمیتی که فرد برای خیال‌پردازی‌های ناهمشیار قائل است می‌پردازد و درباره درک روانکاو از احساسات و افکار شکل‌گرفته در ذهن بیمار بحث می‌کند که این موضوع معمولاً «انتقال متفاوت» نامیده می‌شود؛ او همچنین به ارتباط میان این عوامل با افکار روانکاو که متأثر از خیال‌پردازی هام اضطراب و رفتار بیمار هستند توجه می‌کند.

وی همچنین به برخی از نظریه‌های مهم می‌پردازد که علی‌رغم شکل‌گیری در سال ۱۹۳۶ رنگ و بویی بسیار تازه دارند. در هیچ جای دیگری او به این صراحة درباره شکل‌گیری دیدگاه‌های خود صحبت نکرده است و گنجاندن اطلاعات بالینی بر جذابیت و روشنی نظرات وی افزوده است.

این کتابی زنده و پرمحتواست که خواننده علاوه بر کسب دانش از آن لذت هم خواهد برد. تصویری که در این کتاب از کلاین به دست می‌آید شخصیتی است که در پایبندی به روانکاوی منعطف و مهربان و در عین حال سختگیر و مصالحه ناپذیر است.

## ما یکل فلدمن

ریاست مؤسسه ملانی کلاین